



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 171/25

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Wahl der Gemeindeorgane vom 04.05.2025 - Ausweisung der für die Wahlwerbung bestimmten Flächen

OGGETTO:

Elezione degli organi comunali del 04/05/2025 - Delimitazione degli spazi da destinare alla propaganda elettorale

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

03.04.2025 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in das Dekret des Präsidenten der Region Nr. 21 vom 19.12.2024, mit welchem das Datum für die Wahl der Gemeindeorgane für den 04.05.2025 und bei eventueller Stichwahl für den 18.05.2025 festgelegt wurde;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 250 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 *„Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“*, welcher bestimmt, dass für die Wahlwerbung, die Grenzen und die Offenlegung der Wahlkampfausgaben die einschlägigen staatlichen Bestimmungen in Sachen Gemeindewahlen;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 1 des G. vom 04.04.1956, Nr. 212, welcher bestimmt, dass die Veröffentlichung von Drucksachen, Wandzeitungen oder anderem und von Propagandaplakaten durch Parteien oder politische Gruppierungen, die am Wahlwettbewerb mit Kandidatenlisten teilnehmen, oder, im Falle von Wahlen nach dem System der Einmannwahlkreise, durch einzelne Kandidaten oder durch Parteien oder politischen Gruppierungen, denen sie angehören, erfolgt in jeder Gemeinde ausschließlich in den eigens dafür vorgesehenen Flächen;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 2 des oben genannten Gesetzes, welcher bestimmt, dass in jeder Gemeinde der Gemeindeausschuss zwischen dem 33. und 30. Tag vor jenem, der für die Wahlen angesetzt ist, in jeder bewohnten Ortschaft mit einer ansässigen Bevölkerung von mehr als 150 Einwohnern besondere Flächen festlegen muss, welche mittels separater Tafeln oder Kästen, ausschließlich zur Veröffentlichung von Drucksachen, von Wandzeitungen oder anderem und von Plakaten bestimmt sind, wobei darauf zu achten ist, sie an den meist besuchten Standorten und im gleichen Verhältnis für die gesamte bewohnte Gebiet ausgewählt werden;

FESTGESTELLT, dass in dieser Gemeinde folgende Ortschaften eine ansässige Bevölkerung von mehr als 150 Einwohnern haben:

LA GIUNTA COMUNALE

Visto il decreto del Presidente della Regione n. 21 del 19.12.2024 con il quale è stata fissata la data di svolgimento della consultazione per l'elezione degli organi comunali per il giorno 04/05/2025 e la data dell'eventuale turno di ballottaggio per il 18/05/2025;

Visto l'art. 250 della L.R. n. 2 del 03/05/2018 *„Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“*, il quale stabilisce che per quanto riguarda la propaganda elettorale, i limiti e la pubblicità delle spese elettorali si applicano le disposizioni statali in materia relative alle elezioni comunali;

VISTO l'art. 1 della L. 04.04.1956, n. 212, il quale stabilisce che l'affissione di stampati, giornali murali od altri e di manifesti di propaganda, da parte di partiti o gruppi politici che partecipano alla competizione elettorale con liste di candidati o, nel caso di elezioni a sistema uninominale, da parte dei singoli candidati o dei partiti o dei gruppi politici cui essi appartengono, è effettuata esclusivamente negli appositi spazi a ciò destinati in ogni Comune;

VISTO l'art. 2 della suddetta legge, il quale stabilisce che in ogni comune la giunta municipale, tra il 33° e il 30° giorno precedente quello fissato per le elezioni è tenuta a stabilire in ogni centro abitato, con popolazione residente superiore a 150 abitanti, speciali spazi da destinare, a mezzo di distinti tabeloni o riquadri, esclusivamente all'affissione degli stampati, dei giornali murali od altri e dei manifesti di cui al primo comma dell'art. 1, avendo cura di sceglierli nelle località più frequentate ed in equa proporzione per tutto l'abitato;

CONSIDERATO che questo Comune le seguenti località hanno una popolazione residente superiore a 150 abitanti:

ORTSCHAFTEN - CENTRI ABITATI		
laufende Nr. n. d'ordine	Bezeichnung – Denominazione	Wohnbevölkerung Popolazione residente.
1	Innichen - Hauptort San Candido - Capoluogo	2502
2	Fraktion Vierschach Frazione di Versciaco	409
3	Fraktion Winnebach Frazione di Prato alla Drava	382

FÜR NOTWENDIG erachtet, die im Art. 1 des G. Nr. 212/1956 vorgesehenen Flächen auszuweisen und festzulegen;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 *“Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“* abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortliche des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck
- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

78kOYdm9LwpW054eZ7S+dgYNV7DIosNNfzqLrgF/7BI=

nicht erforderlich – non necessario

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 *“Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“*;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. die Flächen, auf welchen Parteien oder politische Gruppierungen, die an

RITENUTO necessario provvedere a stabilire e delimitare gli spazi indicati nell'art. 1 della L. n. 212/1956;

ESAURITA la discussione;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 *„Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“*:

- per la regolarità tecnica: da parte del responsabile del servizio competente assente - impronta digitale
- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di stabilire, ai sensi dell'art. 2 della L. 04.04.1956, n. 212, come appresso, le

der Wahl der Gemeindeorgane am 04.05.2025 und an der eventuellen Stichwahl am 18.05.2025 teilnehmen, Drucksachen, Wandzeitungen oder anderes und Plakate veröffentlichen können, im Sinne des Art. 2 des G. vom 04.04.1956, Nr. 212, wie folgt festzulegen:

superfici, sui quali partiti o gruppi politici, che partecipano alle elezioni degli organi comunali il 04/05/2025 e all'eventuale turno di ballottaggio il 18/05/2025, possono affiggere stampati, giornali murali o altri e manifesti:

ORTSCHAFTEN - CENTRI ABITATI			FESTGELEGTE FLÄCHEN - SPAZI STABILITI	
laufende Nr. n. d'ordine	Bezeichnung – Denominazione	Wohnbevölkeru. Popolazione res.	Nr./N.	Standort – Ubicazione
1	Innichen - Hauptort San Candido - Capoluogo	2502	1	Innichen, Kreuzung Ignaz-Mantinger-Strasse – Peter-Paul-Rainer-Strasse San Candido, Intersezione Via Ignaz Mantinger - Via Peter Paul Rainer
2	Fraktion Vierschach Frazione di Versciaco	409	1	Vierschach, Schattenweg Versciaco, Via Ombrosa
3	Fraktion Winnebach Frazione di Prato alla Drava	382	1	Winnebach, Loretostraße Prato alla Drava, Via Loreto

- | | |
|--|---|
| <p>2. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;</p> <p>3. eine Abschrift des Beschlusses dem Regierungskommissariat für die Provinz Bozen zu übermitteln.</p> <p>4. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> <p>5. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</p> | <p>2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;</p> <p>3. di trasmettere copia della presente deliberazione al Commissariato del Governo per la Provincia di Bolzano.</p> <p>4. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> <p>5. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..</p> |
|--|---|

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des

di dichiarare la presente deliberazione im-

Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 *“Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“* für unverzüglich vollziehbar zu erklären, nachdem die Parteien das Recht haben, bereits ab dem 30. Tag vor der Stimmabgabe ihre Werbung zu veröffentlichen.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

mediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 *„Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“*, poiché i partiti hanno il diritto di pubblicare la propria propaganda già il trentesimo giorno antecedente il voto.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
